



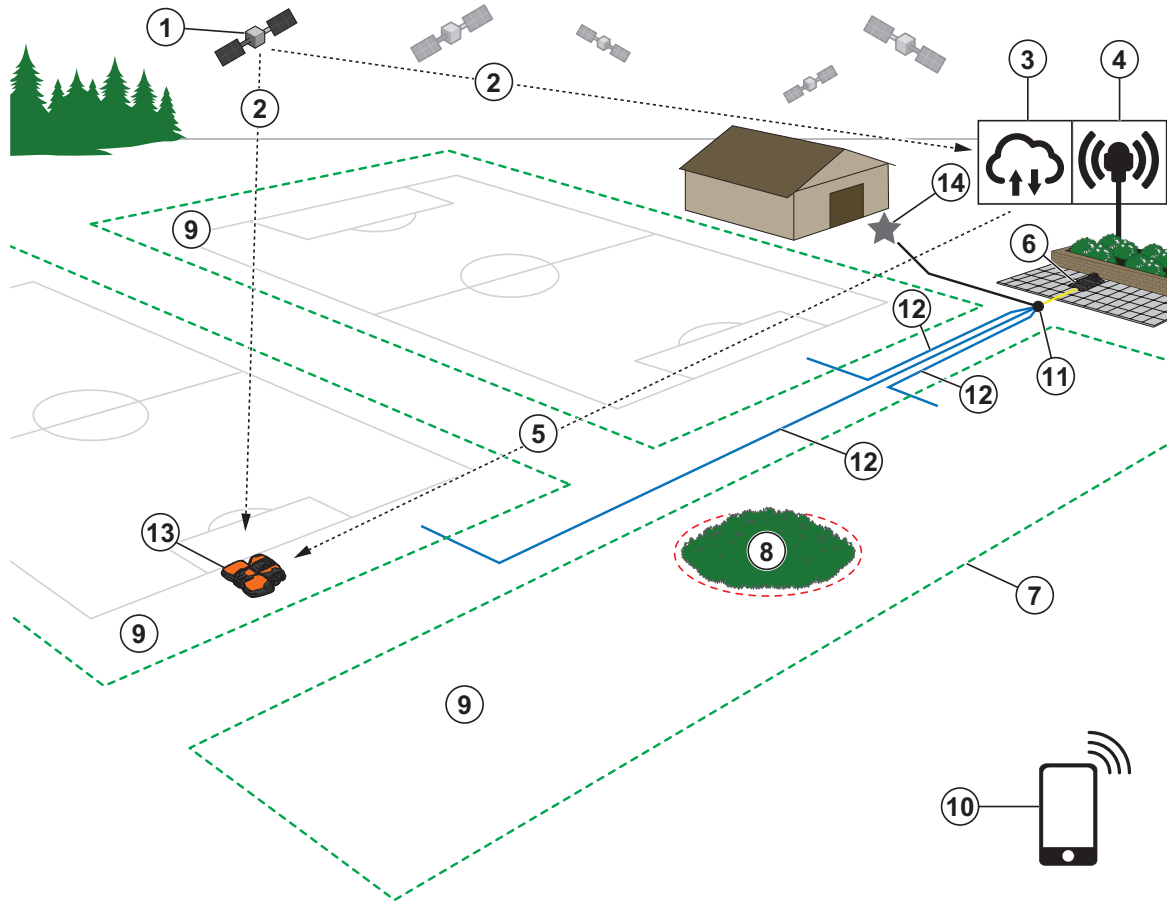
Husqvarna®
READY WHEN YOU ARE

RYCHLÝ PRŮVODCE ZAČÍNÁME SKRÓCONY PRZEWODNIK RÖVID ÚTMUTATÓ



HUSQVARNA CEORA™

A



B



RYCHLÝ PRŮVODCE

CS

A Přehled systému

CEROA™ je robotická sekačka obsahující pohonnou jednotku a žací ústrojí. Způsob pohybu výrobku je systematický, aby bylo umožněno efektivní sečení velkých ploch.

V instalacích s virtuálními hranicemi se systémem EPOS® výrobek využívá k navigaci satelity a korekční data.

Korekční data lze získat prostřednictvím cloudu Husqvarna® nebo referenční stanice. Referenční stanice je volitelné příslušenství, které lze použít, pokud se nemůžete připojit ke cloudu Husqvarna®.

1. Navigační satelity
2. Satelitní signály
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenční stanice
5. Korekční data
6. Nabíjecí stanice
7. Virtuální hranice
8. Zakázaná zóna
9. Pracovní oblast
10. Mobilní zařízení
11. Dokovací bod
12. Převážná trasa
13. Robotická sekačka
14. Bod údržby

Kompletní instalace mapy vyžaduje pracovní oblast a nabíjecí stanici. Pracovní oblast je prostor, kde může být výrobek používán a automaticky sekat trávu. Pracovní oblast určují virtuální hranice. Nabíjecí stanice může být umístěna v pracovní oblasti nebo poblíž této oblasti, pokud je s ní propojena přepravní trasou. Přepravní trasa je určená cesta mezi dokovacím bodem a pracovní oblastí. Výrobek může na této cestě automaticky fungovat, ale ne sekat trávu. Zakázané zóny je možné vytvořit, pokud výrobek nesmí pracovat v určitých oblastech. Zakázanou zónu určují virtuální hranice. Bod údržby je zadané místo, kde může být výrobek zaparkován.

B Připojení

Husqvarna Fleet Services™ je digitální nástroj pro instalaci, provoz a sledování profesionálních robotických sekaček. Je k dispozici ve webové i mobilní aplikaci s podporou technologie Bluetooth® a dálkového ovládání.

C Instalace

Robotická sekačka potřebuje volný výhled na oblohu, aby mohla fungovat spolehlivě bez přerušení.

1. Nainstalujte si aplikaci Husqvarna Fleet Services™ do mobilního zařízení. Stáhněte si aplikaci z obchodu App Store nebo Google Play.
2. Nainstalujte nabíjecí stanici.
3. Namontujte žací ústrojí na pohonnou jednotku.
4. Spárujte robotickou sekačku s aplikací a postupujte podle pokynů.
5. Určete pracovní oblast pohybem výrobku po směru hodinových ručiček v režimu appDrive kolem pracovní oblasti a v aplikaci přidejte na mapu body trasy.
6. Určete zakázané zóny pohybem výrobku proti směru hodinových ručiček v režimu appDrive kolem zakázané zóny a v aplikaci přidejte na mapu body trasy.
7. Určete přepravní trasu, kdy začnete v pracovní oblasti a pohybujte výrobkem v režimu appDrive a v aplikaci přidejte na mapu body trasy. Při ukládání se přepravní cesta připojí k dokovacímu bodu.
8. Zadejte bod údržby a vytvořte trasu k nabíjecí stanici. Začněte v bodu údržby s výrobkem v režimu appDrive. Při jízdě přidejte na mapu body trasy v aplikaci. Při uložení bodu údržby se cesta k nabíjecí stanici připojí k dokovacímu bodu.
9. Pomocí aplikace můžete upravovat plán a nastavení robotické sekačky.

Další informace naleznete v návodu k používání robotické sekačky.

A Prehľad systému

CEROA™ je robotická kosačka, ktorá zahŕňa hnciu jednotku a kosiace zariadenie. Systematická schéma pohybu produktu zaisťuje efektívne kosenie veľkých plôch.

Pri inštalácii virtuálneho ohraničenia s technológiou EPOS™ používa výrobok na navigáciu satelity a korekčné údaje.

Korekčné údaje možno získať prostredníctvom služby Husqvarna® Cloud alebo referenčnej stanice. Referenčná stanica je voliteľné príslušenstvo, ktoré môžete použiť, ak sa nemôžete pripojiť k službe Husqvarna® Cloud

1. Navigačné satelity
2. Satelitné signály
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenčná stanica
5. Korekčné údaje
6. Nabíjacia stanica
7. Virtuálne ohraničenie
8. Vylúčená zóna
9. Pracovná oblasť
10. Mobilné zariadenie
11. Dokovací bod
12. Prepravná trasa
13. Robotická kosačka na trávu
14. Miesto údržby

Inštalácia úplnej mapy vyžaduje pracovnú oblasť a nabíjajúcu stanicu. Pracovná oblasť je oblasť, v ktorej môže zariadenie pracovať a automaticky kosí trávu. Pracovná oblasť je určená virtuálnymi ohraničeniami. Nabíjajúcu stanicu je možné umiestniť do pracovnej oblasti alebo na miesto v jej blízkosti, ktoré je s ňou prepojené prepravnou trasou. Prepravná trasa je špecifikovaná cesta medzi dokovacím bodom a pracovnou oblasťou. Produkt môže na tejto trase pracovať automaticky, ale nekosí trávu. Zakázané zóny je možné vytvoriť pre plochy, na ktorých má produkt zakázanú prevádzku. Zakázaná zóna je určená virtuálnymi ohraničeniami. Miesto údržby je špecifikované miesto, na ktorom môže výrobok zaparkovať.

B Pripojiteľnosť

Husqvarna Fleet Services™ je digitálny nástroj na inštaláciu, obsluhu a monitorovanie profesionálnych robotických kosačiek. K dispozícii je vo webovej aj mobilnej aplikácii s podporou technológie Bluetooth® a diaľkového ovládania.

C Inštalácia

Robotická kosačka potrebuje voľný výhľad na oblohu, aby mohla spoľahlivo fungovať bez prerušenia.

1. Nainštalujte si aplikáciu Husqvarna Fleet Services™ na mobilné zariadenie. Aplikáciu si stiahnite z obchodu App Store alebo Google Play.
2. Nainštalujte nabíjajúcu stanicu.
3. Pripojte kosiace zariadenie k hnacej jednotke.
4. Robotickú kosačku na trávu spárujte s aplikáciou a postupujte podľa pokynov.
5. Pracovnú oblasť špecifikujte používaním výrobku pomocou appDrive v smere hodinových ručičiek okolo pracovnej oblasti a pridávaním trasových bodov na mape v aplikácii.
6. Vylúčené zóny špecifikujte používaním výrobku pomocou appDrive proti smeru hodinových ručičiek okolo vylúčenej zóny a pridávaním trasových bodov na mape v aplikácii.
7. Prepravnú trasu určite tak, že začnete v pracovnej oblasti a produkt používajte pomocou aplikácie appDrive a pridávania trasových bodov na mapu v aplikácii. Keď sa prepravná trasa ukladá, je prepojená s dokovacím bodom.
8. Špecifikujte miesto údržby a vytvorte trasu k nabíjajúcej stanici. Ak chcete pridať trasové body na mapu v aplikácii, začnite na mieste údržby a produkt ovládajte pomocou aplikácie appDrive. Po uložení miesta údržby sa trasa k nabíjajúcej stanici prepojí s dokovacím miestom.
9. Pomocou aplikácie upravte plán a nastavenia robotickej kosačky na trávu.

Ďalšie informácie si môžete prečítať v návode na obsluhu robotickej kosačky.

SKRÓCONY PRZEWODNIK

pl

A Przegląd systemu

CEROA™ to robot koszący zawierający jednostkę napędową i zespół tnący. Schemat poruszania się jest systematyczny, aby skutecznie kosić duże obszary.

W przypadku instalacji wirtualnych granic z wykorzystaniem technologii EPOS® produkt używa satelity i danych korekcyjnych do nawigacji.

Dane korekcyjne można odbierać za pośrednictwem chmury Husqvarna® lub stacji referencyjnej. Stacja referencyjna jest opcjonalnym akcesorium, którego można użyć, jeśli nie można połączyć się z chmurą Husqvarna®.

1. Satelity nawigacyjne
2. Sygnały satelitarne
3. Husqvarna® Cloud
4. Stacja referencyjna
5. Dane korekcyjne
6. Stacja ładowująca
7. Wirtualna granica
8. Strefa niedostępna
9. Obszar pracy
10. Urządzenie mobilne
11. Punkt dokowania
12. Ścieżka transportowa
13. Robot koszący
14. Punkt konserwacji

Do przeprowadzenia kompletnej instalacji mapy konieczny jest obszar pracy i stacja ładowująca. Obszar pracy to obszar, w którym produkt może pracować i automatycznie kosić trawę. Obszar pracy wyznaczają wirtualne granice. Stację ładowującą można umieścić w obszarze pracy lub w pobliżu obszaru pracy, który jest z nią połączony ścieżką transportową. Ścieżka transportowa to droga wyznaczona pomiędzy punktem dokowania przed stacją ładowującą a obszarem pracy. Kosiarka może przemieszczać się automatycznie wzdłuż tej drogi, ale nie kosi na niej trawy. W przypadku obszarów, w których urządzenie nie powinno pracować, można utworzyć strefy niedostępne. Strefę niedostępną wyznaczają wirtualne granice. Punkt konserwacji to określone miejsce, w którym można zaparkować urządzenie.

B Łączność

Husqvarna Fleet Services™ to cyfrowe narzędzie służące do instalacji, obsługi i monitorowania profesjonalnych robotów koszących. Jest ono dostępne w aplikacji internetowej i mobilnej, z obsługą technologii Bluetooth® i zdalnego sterowania.

C Montaż i instalacja

Robot koszący do niezawodnego działania bez przestoju wymaga niezastłoniętego widoku na niebo.

1. Zainstalować aplikację Husqvarna Fleet Services™ na urządzeniu mobilnym. Pobrać aplikację ze sklepu App Store lub Google Play.
2. Zamontować stację ładowującą.
3. Zamocować zespół tnący do jednostki napędowej
4. Sparuj robota koszącego z aplikacją i postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Wyznaczyć obszar pracy, prowadząc kosiarkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą trybu appDrive wokół obszaru pracy i dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji.
6. Wyznaczyć strefy niedostępne, prowadząc kosiarkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą trybu appDrive wokół strefy niedostępnej i dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji.
7. Wyznaczyć ścieżkę transportową, zaczynając od obszaru pracy i sterować kosiarką za pomocą trybu appDrive, aby dodawać punkty odniesienia na mapie w aplikacji. Podczas zapisywania ścieżki transportowej zostanie ona połączona z punktem dokowania.
8. Wyznaczyć punkt konserwacji i wytyczyć ścieżkę do stacji ładowującej. Rozpocząć w punkcie konserwacji i sterować urządzeniem za pomocą trybu appDrive, dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji. Ścieżka do stacji ładowującej będzie połączona z punktem dokowania po zapisaniu punktu konserwacji.
9. Użyć aplikacji, aby dostosować harmonogram i ustawienia kosiarki zautomatyzowanej.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi robota koszącego.

A A rendszer áttekintése

A CEROA™ egy meghajtóegységet és egy vágóasztalt tartalmazó robotfűnyíró. A termék mozgásmintája a nagy területek hatékony nyírása érdekében szisztematikus.

Az EPOS® segítségével történő virtuális határtelepítés esetén a termék műholdakat és korrekciós adatokat használ a navigációhoz.

A korrekciós adatok a Husqvarna® Cloudon vagy egy referenciaállomáson keresztül fogadhatók. A referenciaállomás egy opcionális tartozék, amelyet akkor használhat, ha nem tud csatlakozni a Husqvarna® Cloud szolgáltatáshoz.

1. Navigációs műholdak
2. Műholdjelek
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenciaállomás
5. Korrekciós adatok
6. Töltőállomás
7. Virtuális határ
8. Tiltott zóna
9. Munkaterület
10. Mobilkészülék
11. Dokkolási pont
12. Közlekedési útvonal
13. Robotfűnyíró
14. Karbantartási pont

A térkép a munkaterület és töltőállomás meghatározásával tekinthető elkészültnek. A munkaterület olyan terület, ahol a termék automatikusan képes a működésre és a fű nyírására. A munkaterületet virtuális határok határozzák meg. A töltőállomás a munkaterületen vagy a munkaterület közelében helyezhető el, közlekedési útvonallal kapcsolódva. A közlekedési útvonal egy meghatározott útvonal a dokkolási pont és a munkaterület között. A termék automatikusan halad ezen az útvonalon, de fűnyírást nem végez. Tiltott zónát akkor kell meghatározni, ha vannak olyan területek, ahol a termék nem működhet. A tiltott zónát virtuális határok határozzák meg. A karbantartási pont egy olyan hely, ahol a termék leparkolhat.

B Csatlakoztathatóság

A Husqvarna Fleet Services™ egy digitális eszköz a professzionális robotfűnyírók telepítéséhez, működtetéséhez és felügyeletéhez. Elérhető webes és mobilalkalmazásokban is, Bluetooth® technológiával és távvezérléssel.

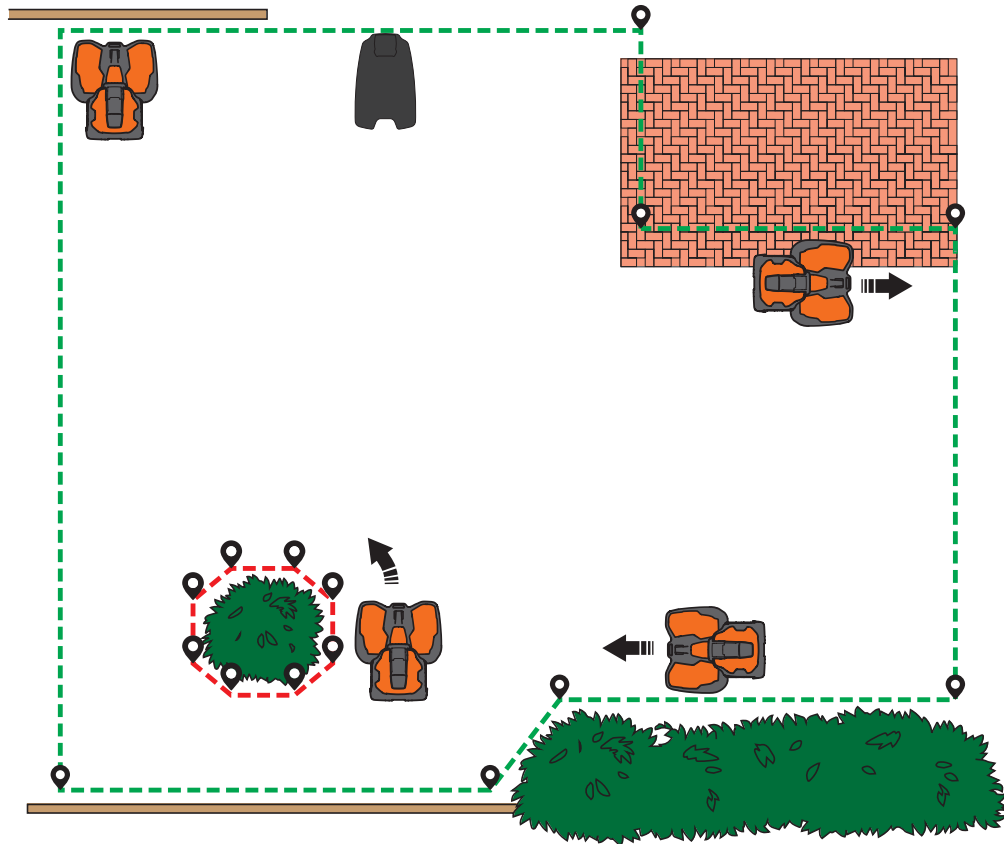
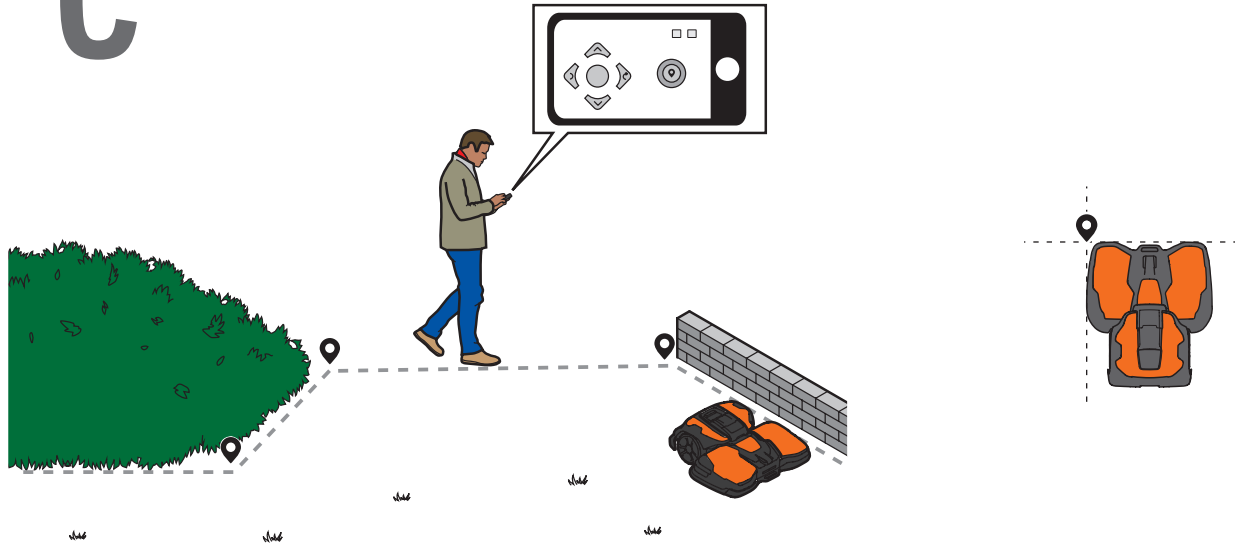
C Telepítés

A robotfűnyírónak zavartalan rálátással kell rendelkeznie az égboltra, hogy megbízhatóan és leállások nélkül tudjon működni.

1. Telepítse a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást mobilkészülékére. Töltse le az alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.
2. Szerelje fel a töltőállomást.
3. Csatlakoztassa a vágóasztalt a meghajtóegységhez.
4. Párosítsa a robotfűnyírókat az alkalmazással, és kövesse az utasításokat.
5. A munkaterület meghatározásához járassa körbe a terméket a munkaterület szélén az óramutató járásával megegyező irányban az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban.
6. A tiltott zónák meghatározásához járassa körbe a terméket a tiltott zóna szélén az óramutató járásával ellentétes irányban az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban.
7. A közlekedési útvonal meghatározásához a munkaterületről kiindulva járassa a terméket az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban. A rendszer a közlekedési útvonal mentésekor a dokkolási ponthoz csatlakoztatja azt.
8. Határozza meg a karbantartási pontot, és hozzon létre egy útvonalat a töltőállomásig. Kezdje a műveletet a karbantartási pontnál, és járassa a terméket az appDrive segítségével, így lehetővé téve útvonalpontok felvételét a térképre az alkalmazásban. A töltőállomáshoz vezető útvonal a karbantartási pont mentésekor a dokkolópontoz csatlakozik.
9. Használja az alkalmazást a robotfűnyíró működési időszakának és beállításainak módosításához.

További információért olvassa el a robotfűnyíró kezelői kézikönyvét.

C



Stavové kontrolky LED

LED indikátory stavu

Wskaźniki stanu LED












LED-es állapotjelzők

Robotická sekačka

Robotická kosačka

Kosiarka zautomatyzowana

Robotfűnyíró





 Svítí zeleně V provozu	Neprerušené zelené světlo V prevádzke	Zielone stałe światło W trakcie pracy	Folyamatos zöld fény Működés folyamatban
 Bliká zeleně Pozastaveno	Zelené blikajúce svetlo Prerušené	Zielone migające światło Wstrzymano	Villogó zöld fény Szüneteltetve
 Bliká červeně Chyba	Blikajúce červené svetlo Chyba	Czerwone migające światło Błąd	Villogó piros fény Hiba
 Svítí žlutě Zastaveno	Neprerušené žlté svetlo Zastavená	Żółte stałe światło Zatrzymano	Folyamatos sárga fény Leállítva
 Bliká žlutě Čeká na PIN kód	Blikajúce žlté svetlo Čakanie na kód PIN	Żółte migające światło Oczekiwanie na kod PIN	Villogó sárga fény Várakozás a PIN-kódra
 Svítí modře Parkování / spojení Bluetooth®	Neprerušené modré svetlo Parkovanie/prepojené s Bluetooth®	Niebieskie stałe światło Parkowanie / połączenie przez Bluetooth®	Folyamatos kék fény Parkolás/Bluetooth® kapcsolattal csatlakoztatva
 Pulzuje modře Nabíjení	Pulzující modré svetlo Nabíjanie	Niebieskie pulsujące światło Ładowanie	Pulzáló kék fény Töltés
 Bliká modře Zaparkováno / aktivní párování Bluetooth®	Blikajúce modré svetlo Zaparkované/Aktivne párovanie s Bluetooth®	Niebieskie migające światło Zaparkowano / parowanie przez Bluetooth® aktywnie	Villogó kék fény Leparkolva/Bluetooth® párosítás aktiv
 Svítí bíle Režim appDrive	Neprerušené bílé světlo Režim appDrive	Białe stałe światło Tryb appDrive	Folyamatos fehér fény appDrive mód
 Pulzuje bíle Vypínání / probíhá instalace firmwaru	Pulzující bílé svetlo Vypnutie/prebieha inštalácia firmvéru	Białe pulsujące światło Wyłączanie / trwa instalacja oprogramowania sprzętowego	Pulzáló fehér fény Kikapcsolás/Firmware-telepítés folyamatban
 Bliká bíle Je vyžadována aktualizace firmwaru	Blikajúce bílé svetlo Vyžaduje sa aktualizácia firmvéru	Białe migające światło Wymagana aktualizacja oprogramowania sprzętowego	Villogó fehér fény Firmware-frissítés szükséges

Nabíjecí stanice

Nabijacia stanica

Stacja ładująca

Töltőállomás

 Svítí zeleně Dobry signál nabíjecí stanice	Neprerušené zelené světlo Dobry signál nabijacej stanice	Zielone stałe światło Dobry sygnał stacji ładującej	Folyamatos zöld fény A töltőállomás jele megfelelő
 Bliká zeleně ECO mód	Zelené blikajúce svetlo Režim ECO	Zielone migające światło Tryb ECO	Villogó zöld fény ECO mód
 Bliká červeně Chyba v anténě nabíjecí stanice	Blikajúce červené svetlo Chyba antény nabijacej stanice	Czerwone migające światło Zakłócenie w antenie stacji ładującej	Villogó piros fény Hiba a töltőállomás antennájában
 Svítí červeně Chyba	Neprerušené červené světlo Chyba	Czerwone stałe światło Błąd	Folyamatos piros fény Hiba

AUTOMOWER® JE OCHRANNÁ ZNÁMKA SPOLEČNOSTI HUSQVARNA AB.
COPYRIGHT © 2026 HUSQVARNA. VŠECHNA PRÁVA VYHRADENA.
AUTOMOWER® JE OBCHODNOU ZNÁMKOU SPOLEČNOSTI HUSQVARNA AB.
COPYRIGHT © 2026 HUSQVARNA. VŠETKY PRÁVA VYHRADENÉ.
AUTOMOWER® JEST ZNAKIEM TOWAROWYM NALEŻĄCYM DO HUSQVARNA AB.
PRAWA AUTORSKIE © 2026 HUSQVARNA. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.
AZ AUTOMOWER® VÉDJEGY A HUSQVARNA AB TULAJDONÁT KÉPEZI.
COPYRIGHT © 2026 HUSQVARNA. MINDEN JOG FENNTARTVA.

www.husqvarna.com



1143992-50



2026-01-13


Husqvarna®